

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**nr 133/2012,****13. juuli 2012,****millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XIII lisa („Transport“)**

EMP ÜHISKOMITEE,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi „EMP leping“, eriti selle artiklit 98,

EMP lepingu XIII lisa punkti 64a (Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1008/2008) muudetakse järgmiselt.

ning arvestades järgmist:

- 1) Kohandusele b antakse tähis c.
- 2) Kohanduse a järele lisatakse järgmine kohandus:

(1) EMP lepingu XIII lisa on muudetud EMP ühiskomitee 15. juuni 2012. aasta otsusega nr 113/2012 ⁽¹⁾.

„b) artiklisse 15 lisatakse järgmine lõige:

(2) EMP lepingu XIII lisa on muudetud EMP ühiskomitee 19. juuli 2011. aasta otsusega nr 90/2011, ⁽²⁾ millega inkorporeeritakse EMP lepingusse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. septembri 2008. aasta määrus (EÜ) nr 1008/2008 ühenduses lennuteenuste osutamist käsitlevate ühiseeskirjade kohta ⁽³⁾.

„6. Šveitsi lennuettevõtjatel on õigus osutada lennuteenuseid Euroopa Liidu liikmesriikidest EFTA (*) riikidesse ja tagasi samadel tingimustel ühenduse ja EFTA riikide lennuettevõtjatega. Kõnealuse õiguse kehtimiseks peavad ühelt poolt ühendus ja Šveits andma EFTA riikide lennuettevõtjatele õiguse osutada lennuteenuseid Euroopa Liidu liikmesriikidest Šveitsi ja tagasi ning teiselt poolt Šveits ja EFTA riigid andma ühenduse lennuettevõtjatele õiguse osutada lennuteenuseid Šveitsist EFTA riikidesse ja tagasi.

(3) Lepinguosalised võtavad eesmärgiks tagada EFTA ⁽⁴⁾ riikide lennuettevõtjatele õigus osutada lennuteenuseid liidu liikmesriikidest Šveitsi ja tagasi.

Kõrvaldatakse kõnealuse korra suhtes kehtivad piirangud, mis tulenevad olemasolevatest kahe- või mitmepoolsetest lepingutest, mis on siduvad ühelt poolt ühenduse ja teiselt poolt EFTA riikide suhtes.

(4) Lepinguosalised võtavad eesmärgiks tagada ühenduse lennuettevõtjatele õigus osutada lennuteenuseid EFTA riikide ja Šveitsi vahel.

(*) Viiteid „EFTA“-le tuleb EMP lepingu artikli 2 punkti b kohaselt tõlgendada viidetena „EMP EFTA“-le.”

(5) Sellega seoses tuleks EMP ühiskomiteel vastastikkuse tingimusel anda Šveitsi lennuettevõtjatele õigus osutada lennuteenuseid liidu liikmesriikidest EFTA riikidesse ja tagasi.

Artikkel 2

(6) Seetõttu tuleks EMP lepingu XIII lisa vastavalt muuta,

Käesolev otsus jõustub 14. juulil 2012, tingimusel et EMP ühiskomiteele on esitatud kõik EMP lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated, (*) või kuupäeval, millal Euroopa Liidu ja Šveitsi vahel jõustub leping, millega EFTA riikide lennuettevõtjatele antakse õigus osutada lennuteenuseid Euroopa Liidu liikmesriikidest Šveitsi ja tagasi, või kuupäeval, millal Šveitsi ja EFTA riikide vahel jõustub leping, millega ühenduse lennuettevõtjatele antakse õigus osutada lennuteenuseid Šveitsist EFTA riikidesse ja tagasi, olenevalt sellest, milline kuupäev on hilisem.

⁽¹⁾ ELT L 270, 4.10.2012, lk 37.

⁽²⁾ ELT L 262, 6.10.2011, lk 62.

⁽³⁾ ELT L 293, 31.10.2008, lk 3.

⁽⁴⁾ Käesoleva otsuse viiteid „EFTA“-le tuleb EMP lepingu artikli 2 punkti b kohaselt tõlgendada viidetena „EMP EFTA“-le.

(*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.

Artikkel 3

EMP ühiskomitee eesistuja teavitab Šveitsi käesoleva otsuse vastuvõtmisest ja vajaduse korral EMP ühiskomitee viimasest teavitamisest vastavalt EMP lepingu artikli 103 lõikele 1.

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 13. juuli 2012

EMP Ühiskomitee nimel
eesistuja
Atle LEIKVOLL
